

**CURSO DE AUTOCUIDADOS PARA PADRES Y MADRES QUE HAN ADOPTADO
Periodo 2006-2007 (Segunda fase)**

DOCUMENTACIÓN DE APOYO NÚMERO 4

DIBUJANDO NUESTRO GENOGRAMA

TEMAS

1. Resumen de la sesión anterior
2. Resumen de un libro inglés sobre adopción (Realizado por Arantza Zubiria)
3. Bases para dibujar el genograma

1. RESUMEN DE LA SESIÓN ANTERIOR

A partir de las aportaciones de los y las participantes, realizamos un trabajo y una rica reflexión sobre los siguientes temas:

a) Lo que se vive cuando la adopción se retrasa

Pudimos escuchar la vivencia de quien aun espera y quienes ya adoptaron pudieron compartir muchas de esas sensaciones.

b) La importancia del nombre en la vida de las personas

Nos preguntamos por la influencia del nombre, qué hemos hecho en relación con el nombre de origen de nuestros hijos y qué pasa con nombres que se repiten en la familia. En relación con esto, una de las participantes nos comunica la dirección de un artículo sobre este tema. Se encuentra en www.postadopcion.org/pdfs/cambionombre.pdf y se llama "Cambiar el nombre de los niños adoptados". Toda la página www.postadopcion.org es muy interesante pues su autora: Beatriz San Román ha hecho una versión digital de su libro "La aventura de convertirse en familia" y añade una biblioteca gratuita con textos en formato pdf, que es donde se encuentra el artículo anteriormente mencionado.

c) Los orfanatos

Reflexionamos sobre qué opinión tenemos de los lugares donde vivían nuestros hijos e hijas antes de ser adoptados y nos preguntamos por si les mirábamos bien. A este tema habrá que dedicarle un poco más de tiempo, pues es más importante de lo que parece.

d) Lo que callamos

Reflexionamos sobre cómo afectan los secretos de familia en la vida de las personas y nos preguntamos sobre qué cosas callamos porque nos generan dolor o creemos que pueden doler.

2. RESUMEN DE UN LIBRO SOBRE ADOPCION

EVANS, Karin. (2001). *The lost daughters of China*. New York: Tarcher Penguin. Selección y traducción de algunas partes de este libro escrito por una periodista y madre adoptiva de una niña China.

(p180) Los niños coreanos que fueron adoptados por familias americanas en una ola que comenzó en los años cincuenta, y los niños adoptados anteriormente de Taiwán, han dejado una estela para la actual generación de *hijas de China*. La adopción en general, y la transracial en particular, se llevaba de manera muy diferente hace unas décadas, y las lecciones que emergen de esas experiencias ofrecen una perspectiva muy valiosa para la actual generación de niños chinos adoptados. Desde los cincuenta hasta los setenta estos temas se llevaban en secreto.

Los padres blancos que adoptaron niños asiáticos, lo hicieron sin los beneficios que ofrece el poder hablar de ello abiertamente, y sin el apoyo de grupos que las familias con niños de China tienen hoy. Joyce Maguire Pavao, terapeuta de Boston, y especialista en temas de adopción, comenta: "Familias con niños coreanos decían: *"¿Qué quieres decir con niño asiático?. Es de nuestra familia"*.

(p 193). Parece claro, según la experiencia de niños coreanos adoptados en América, que la vida como niño asiático en un mundo predominantemente blanco puede ser desafiante y algunas veces dolorosa. Cuando esto ocurre, el mejor consuelo puede venir de otros jóvenes en la misma situación. Para *hijas de China* adoptadas, grupos de iguales, y mayores que hayan recorrido ese camino, pueden ofrecer una magnífica ayuda para avanzar en el viaje del auto-descubrimiento.

La hija de la escritora, forma parte de una familia "extendida" de 17 hermanas o primas, que corresponden a las niñas adoptadas por las familias con las que viajaron a China. Esta familia está creciendo continuamente.

(p183). Según Claire S. Chow, autora de *Leaving Deep Water: The lives of Asian American Women and the Crossroads of Two Cultures*, los padres deberían darse cuenta de que no están adoptando simplemente un niño, sino un niño étnicamente diferente. La adopción misma conlleva una "pérdida". Añádele la pérdida del país de origen y de la cultura, y podrás ver la magnitud del problema.

Chow es una terapeuta familiar especializada en temas interculturales, y ha explorado profundamente los conflictos experimentados por mujeres de minoría étnica creciendo en la sociedad americana. Ella, de ascendencia China, criada en un mundo predominantemente blanco, pasó la primera parte de su vida tratando de llegar a ser "tan blanca como podía" para parecer una "americana blanca", y la segunda tratando de recuperar su ascendencia China. En su opinión, ha vivido en un lugar donde sin parecerse a los demás, actúa como ellos, y sabiendo que en algún lugar de la tierra muy poblado las personas se le parecen, pero no actúan como ella. Ella ha vivido pe-

rennemente en la contradicción de pertenecer y no pertenecer al lugar donde está, y de sentirse en casa y de preguntarse dónde está su casa.

(p188). Según Chow, no enfrentar el problema racial directamente es el mayor error que pueden cometer los padres adoptivos. *"Los padres deben pensar sobre lo que va a pasar cuando estos niños se encuentren con prejuicios que sus padres no han sufrido en toda su vida"*. La escritora por su parte, opina que *"es mucho más fácil estar ciego a los prejuicios cuando no se ha crecido formando parte de una minoría racial"* en la cultura americana.

(p189). *¿Cómo conectas con la condición humana cuando tú has sido elegido y todos los demás han nacido?* Extraído del libro "Lost and found: The adoption experience". "Perdido y encontrado: La experiencia de la adopción", escrito por Betty Jean Lifton.

(p191). Según el terapeuta Joyce Maguire Pavao, la palabra "abandonado" debería utilizarse solamente cuando es absolutamente cierta. En los países Asiáticos, dejar un niño en las escaleras de un hospital o en el camino del mismo, es lo más cercano que se puede estar de un plan de adopción estadounidense a través de un apoderado.

(p207). Karin Evans (la autora) cree: *"La niña fue encontrada, querían que fuese encontrada. Cuando su madre la dejó, lo hizo tiernamente"*. (La escritora se refiere a su hija adoptiva que fue dejada en un mercado).

(p200-201-202-203). Por cada niña perdida, hay una madre, un padre, abuelos, y quizás un tío/tía o dos. Pero ¿cómo son realmente estas familias dejadas atrás?. El Gobierno Chino no facilita información sobre estas familias. En 1995, Kay Johnson, profesora de Estudios Asiáticos en Hampshire College de Massachussets (también madre adoptiva), y dos profesores Chinos de la Universidad de Anhui; Huang Banghan y Wang Liyao, comenzaron a estudiar el abandono de niños en China. Recopilaron información de 237 familias, mayormente parejas casadas que vivían en áreas rurales.

En más o menos la mitad de los casos, encontraron que la decisión de abandonar una niña era tomada por el padre. En otro 40 por ciento la decisión se tomaba entre los dos, y sólo en una pequeña proporción la decisión fue tomada solamente por la madre. En la mayoría de los casos, cuando el padre era el primer decisor, la madre accedía después, aunque luego con frecuencia sentía dolor y remordimiento por ello. De las familias estudiadas, 69 habían abandonado una segunda hija, 62 una tercera hija, 26 una cuarta hija y 3 una quinta hija. La gran mayoría de los niños se abandonaron en los 6 meses posteriores al nacimiento. La mayoría de las niñas de la muestra fueron abandonadas cerca de casa, y alrededor de la mitad de los padres decían saber que había pasado con la niña (hubo una época en que los niños se entregaban a los padres adoptivos en el orfanato). Los padres tendían a quedarse con la primera niña nacida y también con el niño que excedía la cuota de nacimiento.

Una conclusión que se puede extraer de este estudio es que una gran proporción de las niñas adoptadas tienen una hermana (o dos) en algún lugar de China, y si las expectativas de la familia se han cumplido, un hermano.

La revelación de que la mitad de los padres decían saber que conocían qué había ocurrido con sus hijas, me hizo preguntarme si alguien pudo haber estado mirando en el mercado el día en que Kelly fue depositada. Puede que algún día con una prueba de ADN se puedan reunir familias, pero por ahora la gran mayoría de madres Chinas mantienen su secreto.

(p205-206). Una madre adoptiva que vive y trabaja en China afirma: *Algo que se en defensa de estas mujeres que abandonan a sus bebés, es que han tenido que sentir un amor especial por estas almas no nacidas, ya que es muy fácil (y aconsejado) abortar en China.*

La escritora continúa: *¿Sufren estas madres chinas?. ¿Cómo podrían no hacerlo?. Aunque deben estar muy ocupadas sobreviviendo, no hay modo alguno de que puedan olvidar. El dolor empujado bajo la superficie todavía borbotea. Se suele quitar importancia a estas preguntas concernientes a los sentimientos de los padres biológicos, debido a un soterrado prejuicio, una suposición de que en China y en otras partes de Asia, la vida es de alguna manera "barata" y que las personas sufren menos.*

Es más, una mujer que da a luz, y después pierde a ese niño, por cualquier razón, mantiene todavía el lazo psicológico. Según Natalie Angier indica en el libro *Woman: An intimate Geography*: *"Hay estímulos (stimuli?) de vínculo de los que somos conscientes, y otros que se introducen suavemente sin nuestro conocimiento. Años y años después de que una mujer ha dado a luz a un niño, continúa teniendo vestigios de ese niño en su cuerpo.*

Arantza Zubiria

3. CÓMO DIBUJAR NUESTRO GENOGRAMA

Haremos el genograma de nuestra familia de origen. Este mapa abarcará 5 generaciones. Lo dibujaremos a mano alzada, podemos elegir colores. Dibujaremos en primer lugar la estructura y después añadiremos los datos que recordemos de memoria. (nombres, año de nacimiento y muerte, eventos trágicos que le tocó vivir, estudios, actividad profesional, etc).

Las 5 generaciones son:

- Nuestros 8 bisabuelos
- Nuestros 4 abuelos y sus hermanos y hermanas
- Nuestros padres y sus hermanos y hermanas
- Nosotros(as) y nuestros hermanos y hermanas y nuestras parejas
- los hijos e hijas que corresponden a cada relación de pareja o matrimonio

Cada miembro de la familia se representa como un cuadrado o círculo dependiendo de su género.



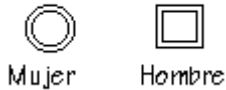
Mujer



Hombre

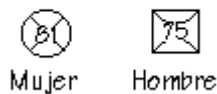
A nuestra figura le haremos una línea doble:

Sujeto principal



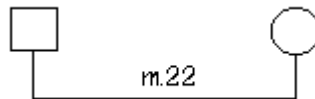
Para una persona muerta, se pone una X dentro del círculo, usualmente indicando la edad al fallecer. Las fechas de nacimiento y muerte se indican a la izquierda y la derecha sobre la figura. En genogramas que alcanzan más de tres generaciones, los símbolos en el pasado distante no llevan una cruz, dado que están presumiblemente muertos. Sólo las muertes relevantes son indicadas en dichos genogramas.

Fallecimiento

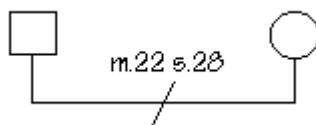


Matrimonios

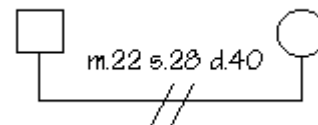
Los símbolos que representan miembros de la familia están conectados por líneas que representan sus relaciones biológicas y legales. Dos personas que están casadas están conectadas por una línea que baja y cruza, con el esposo a la izquierda y la esposa a la derecha. Una letra "M" seguida por una fecha indica cuando la pareja se casó. Cuando no hay posibilidades de confundirse de siglo, se indica sólo los dos últimos dígitos del año.



La línea que los une también es el lugar donde las separaciones y divorcios se indican, las líneas oblicuas significan una interrupción en el matrimonio: 1 diagonal para separación y 2 para un divorcio.

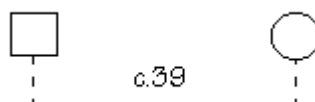


Separación



Divorcio

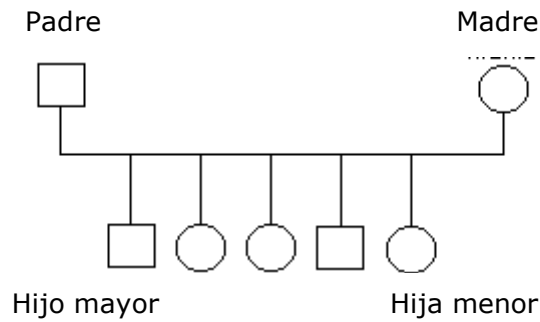
Las parejas no casadas se señalan igual que las casadas, pero con una línea de segmentos. La fecha importante aquí es cuando se conocieron o empezaron a vivir juntos.



Los matrimonios múltiples también se representan.

HIJOS E HIJAS

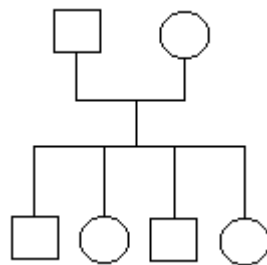
Si una pareja tiene hijos, ellos cuelgan de la línea que conecta la pareja; los hijos se dibujan de izquierda a derecha, comenzando con el/la más mayor.



Símbolos para: embarazos, pérdidas, abortos y muertes al nacer.



Otra forma de situar a los hijos e hijas, sobre todo si son familia numerosa es así:



Los hijos e hijas mellizos, gemelos u adoptados se dibujan así:

